

Встреча с выпускницей Вентспилсской Высшей школы и переводчицей Анной Шефере



Ventspils Augstskolas bibliotēka 17.oktobrī, plkst. 14.00
aicina uz tikšanos ar tulkoātāju Annu Šēferi.
No angļu valodas latviešu valodā pārnesti prozas teksti bērnu literatūrā
un detektīvromānu žanrā.
Tulkojumu klāstu papildina arī populārzinātniski izdevumi, proti,
pavārgrāmatas, rokasgrāmatas un ceļveži.
Annas Šēferes tulkoātājas kontu papildina arī dažādu filmu tulkojumi
kino forumam "Arsenāls" un dokumentālā kino forumam.

17 октября в 14.00 Студенты факультета перевода Вентспилсского университета прикладных наук и другие заинтересованные лица смогут принять участие в беседе с переводчиком Анной Шефере.

Анна Шефере получила профессиональную степень бакалавра в области туризма и туристического менеджмента в Лиепайском университете, степень магистра в области письма, а также профессиональную магистерскую программу «Перевод прикладных текстов» в Вентспилсской высшей школе. Фонд Карлиса Дзиллеяса получил признание за магистерскую диссертацию «Влияние цензуры на перевод книги И.Д. Салинцера «Uz kraujas guzu laukā» на латышский язык».

Анна Шефере сотрудничала с «SDI Latvia», «Deluxe Entertainment», «Pixelogic», «Jumava», «Aminori», «Skrivanek» и переводила язык фильма на EN-LV, а также занималась субтитрами и монтажом.

Она перевела кулинарную книгу, детские книги и детективные рассказы, а также была корректором книг Федерико Феллини «Создание фильма» и книг Вуди Аллена «Бесперые», изданных издательством «Аминори». Переводные фильмы для форума «Арсенал», Балтийского форума документального кино.

Параллельно с переводами и корректурами Анна также является совладелицей семейной компании «Sofijas laivas». Компания арендует лодки на реках Южного Курземе, организует мероприятия («Бартас картофелис», «Восстание на лошади и тауре»), руководит объединением «Бартас упес радуша аливина» (школа гребли, утренний концерт на реке Бартас «Аусма»). “) и является активным жителем Бернати, издающим журнал “Бернати” вместе с соратниками.

📅 Tue, 17.10.2023

🕒 14:00-16:00

🏠 Ventspils Augstskolas bibliotēka

📍 Inženieru iela 101A

